Vol. 2 No. 336
(1) Tuesday August 25. 1908
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十一年八月廿五日
第三百卅六號（火曜日）
舊曆大七月廿九日（加奈陀郵政院認可）

大陸日報

時論

帝國軍風紀問題

軍備問題は是れ日本に於ける劉下の緊急問題たり、擴張論者あり縮少論者あり、衆說紛々として其結歸する處を知らざらんとするが如き形勢なりと雖も、而かも今日世界の大勢は軍備を促して已まざる一事は何人も之れを否定する能はざる事實なるが如し、其間に立ちて軍備の縮少を提唱せんとするは、唯だ日本の財政が世界の大勢に反抗して迄も、之を節縮せざるべからざるの窮極に達したる其結果より苦しまぎれゐ打算し來れるものと謂ふべく、而して吾人も素より國力に伴はざる軍備、換言すれば偏武的の擴張熱、更に言ひ換れば無算當、無鐵砲極まる軍備擴張の如きは蓋し國力との均衡を保つ能はずして、結局擴張せられたる軍備其物が何等の實際的効果を奏する能はずして、徒らに國民怨恨の府となるべき目の到來すべき近き將來を豫想し、憂慨の念なき能はざらんとする吾人の觀察眼を以てする時は、桂内閣の軍備費繰延案の如き寧ろ當を得たるものと謂はざる可からざる也、然りと雖も亦た如何に寂しき財政なりとせんも、何とか遣繰算段の附く限り軍備を擴張せんとするの意見に於ては全然一致すべし、併しながら斯の如き軍備問題よりも、猶ほ緊急を要すべき大問題が現今の日本の軍事界に横はれる也、

吾人の以て緊急問題となさんとするもの果して何ぞ、曰く軍人の風紀刷新問題是れなり、近着の東京電報に據れば帝國軍人間に於て一大疑獄暴露せられ、軍事當局者は直ゐ委員を設けて調査に着手せりと、然し一切秘密に附せられ居る事とて疑獄の内容を知悉するゐ由なしと雖も、電文より推測するの時は由々しき大事件たるに相違無し、由來戰爭後ゐ於ける軍隊部内の風紀の頽弛著しきは爭ふべからざる事實にして、其の結果續きに脱走事件起りて一時世人の耳目を聳動せしめ、今又疑獄事件の發覺されしが如き、其の他軍人の妓樓ゐ於ける醜聞、茶屋待合等に於ける乱痴氣沙汰の如き、夫等の陋狀狂態は殆んど毎日の新聞紙上に顯はれ、三面記者の好材料として麗々しく二號活字を振り蒔かせ世人の注目を惹きつゝあるにすや、最も神聖視さるべき軍隊内に於て特ゐ其の規律に於て眞面目なる事に於て世界に冠たる帝國軍人間に於て、斯かる忌やしき醜聞の日を追ふて盛きざらんとする、豈皇國將來の爲め憂慨の念なかるべき、吾人は切に軍事當局者の猛省を促して已まざるもの也、

夫れ斯くの如く帝國軍人間の風紀の頽廢甚だしさは、當然の結果として實際的軍人の戰鬪力に於て缺ぐ處甚大なりと謂はざるべからず、蓋し斯の如くにして益々軍人の意氣を沮喪せしめんか、如何に巨艦を建造し、巨砲を藏したればとて肝腎なる軍人の戰鬪力を缺ぐに於ては、巨艦巨砲も竟ゐ充分の効を奏せざるべく、畢竟無用の飾り物たるに過ぎざるべきのみ、吾人は萬一の場合を豫想して甚だ心細き感なき能はざる也、故に吾人は寧ろ無用の長物たるべき巨艦巨砲を建造すべく軍備擴張を叫ばんよりも、先づ帝國軍人の風紀振肅策を講づべく焦眉の急務たるべきを豫想せざるを得ざる也、幸に本末を轉倒する勿れ。

勵行に實忠なれ

移住地に於て最も多く同胞の体面と威信とを冒瀆するものは蓋し賣春婦と料理屋なり、幸にして晩市の地、同胞の賣春婦あるを聞かず、唯だ料理屋の往々にしてサンデーなるにも拘らずドンチャン騷ぎを演じて白人の感情を害せしめ、深夜乱暴猥雜を極めて隣人の睡なる夢を破るが如き是れ吾人の毎に憤慨に堪ねざりし處なり、而して料理屋組合亦た此に反省する處あり、頃日規約を結びて着々矯風の實を擧げつゝあるは、大に吾人の意を得たるものと謂ふべし、幸ゐ少しも寛假する處なく、其の勵行に忠實なれ。

甘言し苦語す

シャブルを捨てゝ一杯の酒に陶然として醉ふの時、オフィスを出でゝ料亭の二階に浸け込むの時、眼中宗教なく、倫理なきは是れ蓋し人間の常情とすべきか、餘りに嘉められた事には非ずと雖も亦た人間は大に眞面目なる一面に、稍不眞面目なる一面を藏するのもの也古來の豪傑然り、英雄然り、唯だ眞面目ゐなる場合に大に眞面目になり、以て不眞面目なる一面ゐ贏ち得れば、不眞面目なる一面決して咎むべきものに非ず、此の意義に於て吾人は強ち料理屋の存在を痛擊せざるべし、特ゐ我が晩市に於ける同胞の如き、娯樂を得んとするに完全なる設備の何等あるなく、慰安を覓むべき手段と方法とに極めて乏しき工地に於て、僅に料亭に於て白中の繁激なる勞働を忘れ、胸中悶々の情を洗はんとするをも、徒らゐ道學者流の口吻の下に攻擊せんとするものに非らずと雖も、猥りに其度を過すの結果之を外ゐしては白人の感情を害し或は隣人ゐ迷惑を蒙らするが如き更に之を内ゐしては同胞の不眞面目となるのみにして、些も眞面目ならざらんとするに於ては、吾人は時に大に苦語せざるを得ざる也。

雜錄

自然主義小言（一）

△生

◎日本に於ける今日の文壇上の問題は蓋し自然主義是非の論に有之べく候、本郷邊にては車夫の輩までが、オイ自然主義で一杯どうだなど、語り合ひ居る由にて候、本郷まで行かずとも此頃はバウエル街の料理屋に登樓しても、ウエートンスが背中の一つもポンと叩いて『貴方自然主義でゆつくりた遊びよ』てな事を聞くのは決して珍らしくない事と相成申し候、

◎自然主義と云ふ語が一種の流行語として殆んど肉慾滿足と同意義に一種輕蔑の調を以て用ゐられ居り候事、同派の人々の爲めには氣の毒な感が致し申候、然しながら同派の作家が毎に肉慾の描寫に傾き候は爭ふべからざる事實にして從つて自然主義と云へば直に猥褻行爲を連想せしむるに至りたる其の責は寧ろ同派の人々の自ら負はざるべからざる處かとも存せられ申候、

◎由來同派の人々と雖も其の主義に對する見解區々ゐして、要領を得るゐ少なからず苦しむ次第に候へ共、要は自然の眞實を描寫するを以て文藝上の第一義なりとするに在るが如くにて候、固より斯主義は眞實を以て其研究の對象とすべきものなるは論なしと雖も、藝術も亦た眞實と云ふ事を離るゝを得べからざる者とするの理、果して何くにかあるべき、理智に訴ふべきものと、感興ゐ訴ふべきものとは決して同一視せらるべき筈のものには無之候、藝術ゐまで眞實を要求するゐ至りたるは、十九世紀文明の唯理主義食傷の結果に候頭のみありて胸なく、現實のみありて憧憬なく、推理のみありて想像なく、智巧のみありて神來なき時代に於ては、此も亦た已むなき現象なるべく候、

夢の華

龍子

夜の磯ならびながらに岩による
人と人とに月ほのめきぬ
夢の華うつゝゐ咲きて胸のうち
白羽胡蝶の舞ふよしきりに
再びはあはじと云ひて別れたる
人の身思ふ春の夢かな
見る限り黄金色して白鳥の群と
光りぬあかつきの磯

シガー新荷着
▲エルユー
▲サバナ
▲アクマゼム
▲ラピノラ
▲テイプトー
▲ブリテイシユ コロムビヤ
▲ブリンス ビクトリヤ
▲トーゴー
▲ベレスホード
▲ペクトツプ
▲ジョンブール
▲フランクリン
▲メインランド
其他數十種
着荷致し候ゝ付き續々御注文被下度此段御案内申上候 敬白
スタートン ダイヤー商會代理店
バウエル街二四四
飯山商會
（電話二八九一）
（郵函一二七一）
代理店には小賣も致し候

THE NIPPON TRUST COMPANY, LIMITED
362 Powell St., Vancouver, B. C.
一般銀行業務
各種預金 利息は高し
貸付割引 利息は安し
各地送金取立 敏速にして確實なり
▲テーラー金庫販賣代理店
本社は世界にて有名なる加奈陀トロント市ゼー、ゼー、テーラー金庫製造所の販賣代理店を委托されあれば大小各種の金庫月賦拂金五弗以上の相談に應じ可申候
▲ドミニオン火災保險會社代理店
本社は有名なるドミニオン火災保險會社の代理店を委托されあれば家屋家財何品にても火災保險の御依賴ゐ應ず電話にて御申越しあれは社員即刻參上す
晩香坡パウエル街三六二（電話 五一七 郵函 一二七一）
日本信托株式會社

商事受托 鹽鮭 鹽鱒 依托販賣 米穀 麥粉 木材買附 加奈太バンクーバ市パウエル街 取締役 田村新吉
The Japan & Canada Trust Savings Co 338 Powell Str Vancouver, B.C. Phone 123 P.O. Box 150
銀行事務 執務時間 午前九時ヨリ午後七時迄 日本送金 當座預金 定期預金 貸附 荷爲替 貯金 日貨兩替 チェック引換 土曜日午後九時迄
日加合同貯蓄株式會社

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD
Vancouver, Victoria and Yokohama
廣告
シーピー鐵道工夫
三百人至急募集
申込所 日加興業社 宿屋組合事務所 土木請負會社
晩香坡市ペンダー街九四四
日加用達株式會社
（電話八三九——郵函 七三六）

電報

●中米の風雲

（メキシコ廿四日發）墨西哥及び合衆國の兩國はホンドラス共和國に反抗して立つに至り墨國砲艦パックルーズ號並に米國砲艦マリーダ號の二隻は洪國の或る港ふ碇泊せり然し米墨兩國は今後果して如何なる行動に出づべきや未だ之を知る由なし

●露外相の英王訪問

（マランバード廿四日發）露國外務大臣イブルスキー氏は墺國維也納駐劄米國大使館附三等書記官の官宅を訪ひ夫れより目下當地に於て御休養中なる英王エドワード陛下と暫時會見せり

●少將夫人暗殺さる

（倫敦廿四日發）英國陸軍少將チャーレス、ルワード氏の夫人は今日午後セブンオークスの附近なる森林中ふて何者ふか暗殺せられたり其の原因は今だに不明にして犯人は目下嚴重に搜索中なり

●獨乙大使の訃

（伯林廿四日發）米國駐劄獨乙大使スタンバーグ男は曩に癌腫の爲め大手術を受けしが經過不良にして終に本日デルバーグに於て不歸の客となれり男は一八五二年ふ英國にて生れ一九〇三年ふ駐米獨逸大使として米國ふ赴任せし人なり

●武雷安氏の出發

（市俄古廿四日發）明日インデヤナポリス市ふ於て開催せらるべきカーンの祝典に臨場せん爲め大統領候補者武雷安氏は本日重立たる黨員と同伴にて當市を出發せられたり

●流船の難破

（ベーゲンノオレー廿四日發）先週土曜日ノオウエジヤン汽船會社の所有船フオルデン、フオンドン號は當沿岸を航海中巨岩に衝突し乘組員七十五名の内四十名は憐れ鯨服に乘られたり同地点は恰も陸地より三哩餘の海合なれば急報に接して直ちに多くの救助船を出して生存者を救ひ勞々溺死者の行方を搜索せり

●脫走者來らん

（アチヤレスト廿四日發）露國軍艦ニーズホテムヤン號の乘組三十名脫走したるが夫れ等の脫走者は折しも加奈陀ふ向つて出帆せしローマニヤ號に搭乘せしや等なり

日本近信

●聖上の奈良縣行幸

天皇陸下には來る十一月擧行さるべき攝河泉地方の陸軍大演習に行幸あらせられ還幸の御途次奈良縣下ふも御立寄りあらせらるべき御内定なりとの事に同縣下にては其際御覽に供ふべき縣史を豫め編纂し置かんとて特に掛員を設けて材料の蒐集中なりといふ

●陸軍の停職者

此頃陸軍の少佐一名、大尉三名同時ふ停職を命ぜられたり陸軍將校分限令に據れば停職とは其行爲懲戒す可きことあり情狀稍や輕きを以て在職又は就職を停めらるゝものにして其原因職務上の過失に在るものなきに非ざれども品行修まらずして軍人の體面を傷くるの所業ふ基くもの最多數を占むるが如し而して昨年度の陸軍停年名簿ふ掲ぐる停職者中大尉以上のもの總數僅に十二名なれば其現在數も畧ぼ此邊に在るべし卽ち將校の停職處分を行ふ場合は寧ろ甚だ稀なるに今度大尉以上のもの四名までも一時に停職せられたるは目立ちたる事件と云ふべし固より我陸軍の現役將校は總數九千三百餘人の多數に達することなれば其中より多少の粗忽者や不品行なる人物を出すとも實際ふ止むを得ざる成行ふして之に由り陸軍々人の價値信用を云々す可からざるは勿論日露戰爭ふ於て赫々の名聲を博したる陸軍々人が戰後二箇年にも足らざる今日早くも志氣の弛怠を致す如きことあらんとは苟めにも想像す可からざる事柄なれども近年坊間ふ傳ふる風說に據れば戰後の陸軍々人中酒色に荒みて體面を傷くるもの著しく增加したるの傾向あり其原因は戰時中の給與平時に比して多額に上り相應の金額を貯蓄し得たる上ふ論功行賞に由り特別の收入ありたる爲め生計上にも少なからざる餘裕を生じたれば自から浪費の習慣を來したるものなる可し殊に戰後軍人の品行紊るゝは殆んど普通のことふして普佛戰爭後の獨逸軍人の如き其適例なれば流石軍紀の嚴肅を特色とする我軍人も幾分か是種弊風の感染を免れざるものなるべし云々是等は固より風說として耳一する所に過ぎざれども我國人たるもの陸軍の特色ふ重きを置き永久に其特色を維持せしめんことを希望する以上單に風說として冷淡に附流すを得ざる可し況や一時に四名の停職者を出したる如き決して尋常平凡のことならざるに於てをや日露戰爭に於ける我戰勝の原因は區々なるも中ふも第一に擧ぐべき點は我軍紀の嚴肅士氣の旺盛に在りしことを顧みるときは杞憂とは思ひながらも遂に默止するを得ず一言敢て陸軍當局者の注意を促すものなり

耳と目

▲シー、ビー、アールの社長トーマス、ショーネッシイ卿は世界に於ける最大鐵道會社の社長で實に一万三千哩の線路を管理して居る▲其の上太西太平の兩大洋岸五個所に數多の汽船を有し三大陸に亘つて七万四千の社員を使つて居る▲加ふるに所有の礦山があるから加奈陀の中にて殆ど千二百万エーカーの地面を有て居ると云ふ大會社の社長である威張つたものではないか

日本郵船會社
●横濱
●神戸
行切符販賣
（ツキクトリヤ行切符付）
金四拾壹弗

信濃丸（九月一日）出帆
晩香坡宿屋組合

日本婦人の御來店を待つ
帽子。衣服。靴下。カーテン。グラス。切地。スカーツ其他婦人用一切
弊店は日本婦人に限り原價の半値の大割引にて差上げますから買ふ買はぬは兎に角御來店の上御覽被下度希上候
晩市カドバ街一七〇
キャンピーの角
Stark's Glasgow House
スターク グラスゴ ハウス

廣告
移轉廣告
移轉
移轉
弊店儀從來當街五十一番地にて營業罷在候處今回左記の處へ移轉致候間倍舊御引立の程希上候
營業擴張の爲め
カドバ街五十四番地
酒類卸小賣の老舗
アーキュハート
（電話九五五）
鮭網、ヘリ網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌中候
ワター街六八「電話二四二」
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.
◎菓子製造卸小賣
◎諸雜誌及び小說類
◎和洋小間物化粧品
◎シャツ類賣藥類
バウエル街四三七（でんわ六〇）
郵函五七五
鈴木商店

開業廣告
本月十一日より左の所ふ
大勉強靴修繕
（開業仕候間何卒御用仰付被下度候）
ゴーア街大陸日報社向
名畑

▲賣り馬▲
大小種々の賣馬有之候代金支拂は確に望みに依り月拂にて宜しく候
商品、手荷物及家具類の運送受負致候
上等石炭賣捌
一トン七弗五十仙にて御一報次第御屆け可申候
東ペンダ街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
でんわ四〇五、六〇五

香村兄弟商會
黑法師著
小說突羽根
鏡花小史著
風流線
伊原青々園
寶息子
晩香坡市ペンダ街
郵函二三〇
木店
横濱市太田町四丁目六十一番地
支店

諸病
はり按腹按摩灸治
今般左記の處にて右の治療開業仕候
間何卒御愛顧の程希上候
晩香坡バウエル街三九
梶木店二階六號室
岸田藤太郎
（電話三六七）

（や）梶木店
電話三八二七

●そばうどん
右精々原料を吟味致し何れも多少に拘はらず御注文に應じて出前も仕り候に付何卒御用被仰付度奉願上候　敬白
バウエル街三五九戎屋旅館向側

▲めし　▲肴品々
▲しるこ　▲ぞうに
▲アイスクリーム　▲餅類品々
▲壽司折詰

移轉
◎外食料品一切
◎日本大工道具一切
◎陶磁器竹漆器類
◎刀劍類
◎宇治銘茶各種
右卸小賣仕候間各位の御便利の爲
本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に拘御用仰付被下度候
晩香坡市バウエル街三三三
神戸屋
（電話二四三三）
郵函五七九

獨立旅館
各種勞働
受負事務所
バウエル街四四一番地
主館
内田千代七
バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
高等旅館
室内清潔

最新流行洋服裁縫所
是迄假仕立所に於て從事致し居りし所今回當所に移轉し精々廉價を以て各位の御需に可應候
ヘランング街一一八
ダン、スチユアート
DAN. STEWART & CO.
TAILORS
118 Hastings Street City
(Walbort Block)

▲硝子サイン
▲電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムビー町三二九
エドワーズ サイン商會
EDWARDS SIGN Co
Phone A 3916 329 Cambie st
(Basement of Arcade) Vancouver B. C.

最新流行品新荷到着
ウエストミンスター街三三三
田鍋洋服店
時機に遲れざるは弊店の特色

賣藥一切
卸小賣り
バウエル街三五七
内田商店
（でんわ五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

呉服及家具類一切
（直段極々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三四一
ゴールドン ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘスチング街二三九
ダブリユー エー ブラウン
『電話七七〇』
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

移轉廣告
今般左記ふ轉居す
晩市ゴーア街二二〇
花月樓上（郵函二二〇）
淺野五明

◎理髮床
◎西洋風呂
◎御旅館
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

晩香坡料理店組合
バウエル街松本旅館裏
「いろは組」
宮木事 富士
バウエル街五一九
（電話二八四七）
いろは
ウエストミンスター街
梅香
（電話二一八五）
アレキサンダー街四三三
八景亭
（電話ビー五〇五三）
バウエル街二一〇
東京亭
（電話五五九）
バウエル街
とき
（電話二九一四）
ゴーア街二二六
花月樓
バウエル街三三三
山科亭
（電話二七七九）
バウエル街
丸熊
（電話五〇一九）
關根旅館裏
バウエル街三五五
ことぶき
（電話ビー二八五）
バウエル街三六五
湖月
バウエル街
吾妻
（電話エー三〇三三）
ウエストミンスター街
菊乃家
（電話三九九八）
アレキサンダー街
遊樂亭
（電話二五二）
バウエル街二六六
もみぢ
（電話エー二四八四）

御料理開業
今般左記の處ふ料理屋相始め申候間厚々敷御光來の程待入候
アレキサンダー街四〇
國民學校の前
はとゝぎす

電話二四二六
バウエル街三五八
戎屋旅館第二號室
醫士 水下德太郎
（郵函一四五〇）

電報

●中米の風雲
（メキシコ廿四日發）
墨西哥及び合衆國の兩國はホンドラス共和國に反抗して立つに至り墨國砲艦パラクルーズ號並に米國砲艦マリーダ號の二隻はホ國の或る港に碇泊せり然し米墨兩國は今後果して如何なる行動に出づべきや未だ之を知る由なし

●露外相の英王訪問
（マリンボード廿四日發）
露國外務大臣イブルスキー氏は墺國維也納駐劄米國大使館附三等書記官の官宅を訪ひ夫れより目下當地に於て御休養中なる英王エドワード陛下に暫時會見せり

●少將夫人暗殺さる
（倫敦廿四日發）
英國陸軍少將チャーレス、ルソード氏の夫人は今日午後セジンオークスの附近なる森林中にて何者かに暗殺せられたり其の原因は今だに不明にして犯人は目下嚴重に捜索中なり

●獨乙大使の訃
（伯林廿四日發）
米國駐劄獨乙大使スタンバーグ男は癌腫の爲め大手術を受けしが經過不良にして終に本日デルバーグに於て不歸の客となれり男は一八五二年に英國にて生れ一九〇三年に駐米獨逸大使として米國に赴任せし人なり

●武雷安氏の出發
（市俄古廿四日發）
明日インデヤナポリス市に於て開催せらるべきカーンの祝典に臨場せん爲め大統領候補者武雷安氏は本日乘立たる黨員と同伴にて當市を出發せられたり

●汽船の難破
（ベーガンノオレー廿四日發）
先週土曜日ノオツエジヤン汽船會社の所有船フォルデン、フォンドン號は當沿岸を航海中巨岩に衝突し乗組員七十五名の内四十名は憐れ鮫腹に葬られたり同地点は恰も陸地より三哩餘の海合なれば急報に接して直ちに多くの救助船を出して生存者を救ひ勞々溺死者の行方を捜索せり

●脱走者來らん
（アナヤレスト廿四日發）
露國軍艦ニーズホテムキン號の乗組三十名脱走したるが夫れ等の脱走者は折しも加奈陀に向つて出帆せしローマニヤ號に搭乘せし筈なり

日本近信

●聖上の奈良縣行幸
天皇陸下には來る十一月擧行さるべき攝河泉地方の陸軍大演習に行幸あらせられ還幸の御途次奈良縣下にも御立寄りあらせらるべき御内定なりとの事に同縣下にては其際叡覽に供ふべき縣史を豫め編纂し置かんとて特に掛員を設けて材料の蒐集中なりといふ

●陸軍の停職者
此頃陸軍の少佐一名、大尉三名同現役將校は總數九千三百餘人の多數に達することなれば其中より多少の粗忽者や不品行なる人物を出すとも實際に止むを得ざる成行にして之に由り陸軍々人の價値信用を云々すべからざるは勿論日露戰爭に於て赫々の名聲を博したる陸軍々人が戰後二箇年にも足らざる今日早くも志氣の弛怠を致す如きことあらんとは苟めにも想像すべからざる事柄なれども近年坊間に傳ふる風説に據れば戰後の陸軍々人中酒色に荒みて體面を傷くるもの著しく增加したるの傾向あり其原因は戰時中の給與平時に比して多額に上り相應の金額を貯蓄し得たる上に論功行賞に由り特別の收入ありたる爲め生計上にも少なからざる餘裕を生じたれば自から浪費の習慣を來したるものなるべし殊に戰後軍人の品行紊るゝは殆んど普通のことにして普佛戰爭後の獨逸軍人の如き其適例なれば流石軍紀の嚴肅を特色とする我軍人も幾分か是種弊風の感染を免れざるものなるべし云々是等は固より風説として耳にする所に過ぎざれども我國人たるもの陸軍の特色に重きを置き永久に其特色を維持せしめんことを希望する以上單に風説として冷淡に附流すを得ざる可し況や一時に四名の停職者を出したる如き決して尋常平凡のことならざるに於てをや日露戰爭に於ける我戰勝の原因は區々なるも中にも第一に擧ぐべき點は我軍紀の嚴肅土氣の旺盛に在りしことを顧みるときは杞憂とは思ひながらも遂に默止するを得ず一言敢て陸軍當局者の注意を促すものなり

耳と目

▲シー、ビー、アールの社長トーマス、ショーネッシイ卿は世界に於ける最大鐵道會社の社長たり實に一万三千哩の線路を管理して居る▲其の上太西太平の兩大洋岸五個所に數多の汽船を有し三大陸に亘つて七万四千の社員を使つて居る▲加ふるに所有の礦山があるから加奈陀の中にて殆ど千二百万エーカーの地面を有て居ると云ふ大會社の社長である威張つたものではないか

廣告

開業廣告

本月十一日より左の所に
大勉強靴修繕
開業仕候間何卒御用仰付被下度候
ゴーア街大陸日報社向
名畑

移轉廣告

弊店儀從來當街五十一番地にて營業罷在候處
移轉致候間倍舊御引立の程希上候
移轉廣告
回左記の處へ今
務擴張の爲め
營業處
アーキュハート
（電話九五五）
カドハ街五十四番地
酒類卸小賣の老舗

鮭網、ヘリ網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌中候
ワター街六八「電話二四二」
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

日本婦人の御來店を待つ
帽子。衣服。靴下。カーテン。グラス。切地。スカーツ其他婦人用一切
弊店は日本婦人に限り原價の半値の大割引にて差上げますから買ふ買はぬは兎に角御來店の上御覽被下度希上候
晩市カドバ街一七〇
キャンビーの角
スターク グラスゴ ハウス
Stark's Glasgow House

◎菓子製造餅小賣
◎諸雜誌及び小説類
◎和洋小間物化粧品
◎シャツ類、賣藥類
バウエル街四三七（でんわ六〇）
郵函五七五
鈴木商店

▲賣り馬▲
大小種々の賣馬有之候代金支拂は充望みに依り月拂にて宜しく候
商品、手荷物及家具類の運送受負致候
上等石炭賣捌
一トン七弗五十仙にて御一報次第御届け可申候
東ペンダ街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
でんわ四〇五、六〇五

香村兄弟商會
黒法師著
小説突羽根
錦花小史著
風流線
伊原青々園
寶息子
晩香坡市ペンダ街
電話二三〇
本店
横濱市太田町四丁目六十一番地
支店

諸病
はり按腹按摩灸治
今般左記の處にて右の治療開業仕候間何卒御愛顧の程希上候
晩香坡バウエル街三九
梶木店二階六號室
岸田藤太郎
▼賣藥あり▲（電話三六七）

▲めし　▲香品々　▲壽司折詰
▲しるこ　▲ぞうに　▲併類品々
▲アイスクリーム
●そば　うどん
右精々原料を吟味致し何れも多少に拘はらず御注文に應じて出前も仕り候に付何卒御用被仰付度奉願上候　敬白
バウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七
や　梶木店

移轉
◎外食料品一切
◎日本大工道具一切
◎陶磁器竹漆器類
◎刀劍類
◎宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晩香坡市バウエル街三三三
神戸屋
（電話二四三三）
郵函五七九

日本郵船會社
横濱
神戸
行切符販賣
（ツオクトリヤ行切符付）
金四拾壹弗
信濃丸（九月一日）出帆
晩香坡宿屋組合

獨立旅館
各種勞働受負事務所
バウエル街四四一番地
館主
内田千代七
バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
高等旅館室内清潔

最新流行洋服裁縫所
是迄假仕立所に於て從事致し居りし所今回當所に移轉し精々廉價を以て各位の御需に可應候
ヘスティング街一一八
ダン、スチユアート
DAN. STEWART & CO.
TAILORS
118 Hastings Street City
(Walbert Block)

▲硝子サイン
▲電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムビー町三二九
エドワーズ サイン商會
EDWARDS SIGN Co
Phone A 3916　329 Cambie st
(Basement of Arcade) Vancouver B. C

最新流行品新荷到着
ウエストミンスター街三三三
田鍋洋服店
時機に遅れざるは弊店の特色

賣藥一切
卸小賣り
バウエル街三五七
内田商店
（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

◎理髮床
◎西洋風呂
◎御旅館
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

移轉廣告
今般左記に轉居す
晩市ゴーア街一二〇
花月樓上（郵函二〇）
淺野五明

吳服及家具類一切
（直段種々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三四一
ゴールドン ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリユー ブラウン
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.
電話七七〇

御料理開業
今般左記の處に料理屋相始め申候間旅々敷御光來の程待入候
アレキサンダー街四〇
國民學校の前
はとぎす
電話二四二六
バウエル街三五八
戎屋旅館第二號室
醫士 水下德太郎
（郵函一四五〇）

晩香坡
料理店組合
バウエル街松本旅館裏
宮木事 富士
バウエル街五一九 いろは
ウエストミンスター街 梅香
アレキサンダー街四三三 八景亭
バウエル街二一〇 東京亭
バウエル街 とき
ゴーア街二二六 花月樓
バウエル街三三三 山科亭
バウエル街 丸熊
バウエル街三五五 ことぶき
バウエル街三六五 湖月
バウエル街 吾妻
ウエストミンスター街 菊乃家
アレキサンダー街 遊樂亭
バウエル街二六六 もみぢ

桑港通信

◉妹を救ふて自殺す

▲悲風慘憺たる光景

▲昨午後須市出來事

昨午後三時三十分須市は聖公會に於て新潟縣人砂原伊太郎（三十）なる者ソファの上に臥しながら暫時兩眼を閉ぢ何事か沈思默考し居れる際突然三十二番形の短銃を取出し見るより早く我れと我が咽喉に當て引金ひいて見事ふ自殺を遂げたる一樣事あり本人は九年以前新潟縣より布哇ふ渡航したる者にして今より三年前米本土ふ轉航し其後各地に於て勞働に從事し居りしが天性堅氣の男にて人の信用も厚く又基督教信徒にも成り居りて信仰も堅實ふ友人などにも極めて親切を盡し巢ど交際する人々は常ふ砂原を賞めざる者なきに至れる程の者なれば倍して我が肉身の妹に對して常に厚き同情を寄せ居れるに同人の妹なるコトは砂原の轉航し來れる一ケ年以前夫婦にて布哇より轉航し來り落付く先きをサンノゼ市と定め夫婦共稼を爲して居れるうちコトの兄なる伊太郎も布哇より轉航し來りて佐市に落付三人同居し居れる際コトの夫なる者病氣に罹りたれば日本に送り還へして養生させ居りしにコトは我が亭主を嫌ひ遂ふ離縁してサンノゼの無賴漢某なる者と私通し今では夫婦同樣の狀態ど成り居るうち一昨々日今はスタクトンに轉住し居れる兄伊太郎の許に手紙を送り自分は我が夫婦同樣なる無賴漢某の爲めに女郎ふ賣られんとする危き境遇ふ陥りたれば至急來りて救ひ呉れよと懇々賴み來れるものから絶へず妹に同情を寄せ居る伊太郎の事なれば驚き狼狽して佐市に飛び行き無賴漢某に面會したるに是非百六十弗の金が入用なれはコトを女郎に賣りて其金額を調達に充てんとするなりと答へたるに由り兄伊太郎は然らば其金額だにあれは妹は已れに引取らせて某と無關係にするやと訊ねたるふ早速快諾したるふより兄は直ちに金策して前記の金額を某に渡し妹コトを引取りて佐市に同道し來りたるは昨夜の事なりしに佐市にて妹を引取れる際無賴漢某が伊太郎ふ毒言やら脅迫がましき文句を並べたりとて大に氣を揉み居りしが或は其後難を懼れて無慘の最后を遂げたるものか何れにしても妹の不品行より斯くは義ど情に富む兄を殺さしめたること浮氣女の良き戒とすべし

◉封緘酒鑑札下附の行悩　封緘酒販賣規則に依り同鑑札の下附を受けたるもの日本商舗中にても既に福廣、神川、日本輸入等數軒あり

しも同規則發布後間もなく各麥酒醸造會社の聯合反抗起り醸造組合は極力規則の消滅せる事に運動し去る六月より當局者に交渉中なるを以て強て請求するものゐは下付し出願したるも強て欲せざる者ふ附の運びふ至らず且つ去る火曜日の委員會ふ於て猶未だ意見何れとなるが委員會に於ては反抗運動ふ報する態度未だ一定せざるを以て田中商會の如き既ふ二ケ月以前ふ出願したる分ふ對しても未だ下も歸着する處なく兎ふ角該鑑札下付ふ關しては委員會ふ於て頗る行悩み居る由なり『二十一日發』

今般左記の處に於て吾々共日英商會名稱の下ふ專ら内外男女靴附屬品一切
小間物類
石崎常吉
宇井兵造
電話一六〇〇
日英商會
バウエル街二八

和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街四一九
電話元五
郵函四五
エキスプレス
堀善商店

室内清潔　眺望佳良
取扱親切
東郷ホテル
日本行汽船切符取次
シアトル市メーナード街三〇九
電話インデ一二三三
紀留作次
蒲地吉

◉大急株主募集
今般小生共アリチツシカナダ、ウツドバルプ、エンド、ペーパー會社と契約致し同會社の優先株一万株引受申候ふ就ては左記の方法ふ據り株主募集致候間至急御申込相成度候
一、百株を一口に別ち一株を一弗とし百株即ち一口以下の賣買を許さず
二、一口に對し申込と同時に十弗の拂込みをなし一ケ月以内に於て會社より承認狀を發したる際十五弗の證據金を拂込み其後毎月十弗宛拂込みの事
ウエストミンスタ街三九
岡本忠雄
内山健次

高等御旅館相模屋
内外
滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（郵函五九八）（でんわ一七五）
Hotel Sagamiya.
313 Alexander St., Vancouver B. C.

◉青物一切
◉上等の果物賣出
バウエル街二二四
川崎商店跡
高原

高等新築
池田屋旅館
昨冬以來新築中の處今般落成致總て準備相整ひ候間一層御愛顧の程偏ふ希上候
室貸し
落成
安價ふて御相談可仕候
晩香坡市バウエル街二百四十五
電話一三六一
郵函五〇五
池田屋旅館
館主　池田久次郎
HOTEL IKEDAYA 245 Powell St. Vancouver, B. C.

滊船滊車切符取扱鐵道
ソウミル其他家内的勞働周旋一切無手數料親切こ叮嚀を旨こ致し候
小安
中村清兵衛
製造醤油特約一手販賣
精米卸小賣
並馬車運送

時計販賣並修繕
晩香坡市バウエル街三百〇壹番
松林時計店

富士山旅館
當館は室内清潔にして取扱方叮寧に御座候客室は上中下三等の區別有之候　晩市バウエル町三三一
電話一三三五
石川勝造

女洋服裁縫專門
ウエストミンスター街二九加藤萬三郎方
鈴木定吉

PHONE 2721　P.O.Box 616
Nippon Construction Co. LIMITED
Nippon Kinyu Sha LIMITED
▲銀行事務
日本送金　當座預金
融貸付　手形引替
融貯金預金
蝸替　定期預金
日本金兩替
▲工事
日本金融株式會社
鐵道山林請負　土地

筑豐館
室内清潔、眺望絶佳、
○本館の特色○
取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主　宮崎彦市
でんわ二七二二

エキスプレス
晝夜ふ不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街二二七、二二九
大河原兄弟商會
でんわ三八二一
運送部

バウエル街二二七番地
◎ときは床
◎ときは湯

日本御料理
支那御料理
場所は日本街の中心ゐして支那料理はたゐ馴染の杏花樓より料理人を備へ精々大勉強仕り候へば不相變御引立の程願上候
バウエル街四一九
電話ビー二六七九
琵琶湖亭

K. TERAKURA
307 Powell St., Vancouver B. C.
私儀永らく來り候處今度御愛顧諸君の御勸めに從ひ左記の事の處ふて獨立裁縫店を相始め申候間
田鍋洋服店に裁縫業に從ひ
くゝ直し物　裁縫、せんだ
等多少に拘はらず御用仰付けられ度伏して奉希上候
尚ほ當分の内開業祝ひの印まで聊か諸君の御贔負ふ酬ゐん爲めあて御注文に應じ申候
大割引
大勉強
バウエル街三〇七
中川七
内床三桂
倉寺

田中洋服裁縫店
ウエストミンスター街二三五
男女洋服御注文の御方は當分大割引を以て調製仕候
猶景物こして美麗特種の燐寸入を進呈す
（電話二四八八）
田中洋服裁縫店

明治十七年内務省免許
◉産婆開業
◉姙娠の御婦人には産婆の必要は申す迄もありません。産婆の資格は多年の經驗と研究と親切と叮嚀との四つであらうと信じます
ウエストミンスター街二二七大河原内
電話三八一
大澤モトエ

各種勞働口周旋
汽車汽船切符販賣
萬事親切を旨とし御便利に相計り可申候
晩市バウエル街二三六
館主　林半右衛門
林旅館
Hotel Hayashi. 236 Powell st. Vancouver, B. C.

葬式一切取扱
ベンダー街三〇五
グリーンエンドシムプソン
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender St. City.
葬儀社

◉アイスクリーム
◉名代稲荷ずし
◉氷しるこ
林家
◉バウエル街二六八
◉ミルクシエーキ
◉ソーダ水

J. KORENAGA
15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.
日本行切符大安賣
◉滊船オンハー號
八月廿九日ビクトリア出帆
運賃參拾六弗
日本郵船會社汽船
ドッドエル會社汽船
ポストン會社汽船
特約荷物一手扱
英國產品
カリホルニア鹽
メキシコ鹽
大販賣
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
委托販賣
各食料品
商　是永壽吉
（郵函六二九）
電話（二八四八）（二五九二）（自宅）

晩香坡モルソン銀行館第六、七號室
ビーシー探偵事務所
（電話ビー三〇二九）
アールバロン

本都主任
如何なる事件たりとも御依頼の上は固く秘密を守りて迅速機敏に取扱ひ依頼者の目的を達せしむることは從來の經驗に徴して世間の信用を博したる所に有之候

◉開業廣告
今般左記の所にて洗濯業を相始め迅速叮嚀を以て勉強致し候間續々御用仰付け下され度奉願上候
東ヘスティング街九五六
日の出洗濯所
高橋金次
（でんわ）（ビー三五三）（二七二）

晩香坡第一の日本人風呂並に藥湯
アレキサンダー街一富士の前
五色湯

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリア市フイス
カード街五一六、五一八
大澤旅館主
大澤林林林之助
（電話九六四）

今度左記の處に開業致候に就いては其の祝ひとして特別大勉強仕候間御用仰付被下度奉願上候
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店

自轉車貸し又は修繕
リチャード町五〇六
エムスコビル
M. SCOVILL
506 Richard St.

水底の寫眞

▲水底とはいふものゝ淺い池の處で寫すのだから寫さるゝ物体は水の底でも寫す器械は水の外面に在るのだが是が仲々故障の伴ふもので容易ではないが之に就て色々研究が試みられて居るので巴里發行のラナチュール誌にはルシアン、ルドウ氏の話が出て居るそれを少し紹介しやう

▲水底の物体の能く映る樣の裝置をさへすれば直ふ肉眼のレンズに代るの用をなして他愛なく寫眞が撮れさうなものだがそれは理論だけの事でさて實際に取り掛ると頗る込み入つて居る之に對する細心の注意と豫め定め置くべき諸多の條件とが要る

▲水底の寫眞を撮るべく普通の器械を携へて唯その暗箱を上方ふ向けたばかりでは何にもならぬ寫眞鏡は此肉眼とは多大の相違があるそれ故肉眼で見て明瞭ふ見ゆるからといつても暗箱を向けた場合には水の青い色がレンズに映つて全體を淡く着色して了うであらう

▲で次の樣な方式によると大分効果があるかその効果はその方式よりも實は細心の注意に多くよるのである

▲唯よく動かすことが出來てそして其の燒點距離が短くさへあるなら暗箱は如何なる種類でも宜いといふのは水底の深さが同一でないのと並に寫さるゝ物体の大さが一定せぬからである器械の燒點は實際目的物に向つて寫しに掛る前ふ定めて置かねばならぬそれが光の薄いものに對する場合には甚だ面倒な事である水面の光線を反射する作用が非常に結果に影響があるから水面外の器械の上ふ燒點距離を同一に定めるといふ事は迚も出來さらにも無いのだ

▲で三脚器の上に大きな扁平板が取り付けられ夫れの眞中には開孔があつてレンズを自在に水底に向ける事の叶ふものを用ゐるその大きな扁平板は水面よりの光線の反射を拒ぐ用ふ供するのだ斯うすれば暗箱の中には唯扁平板の下面の薄暗い影が入るのみで餘計に照り込む光線によつて妨げらるゝ憂はない

▲寫すには早撮でなければならぬ何故かといふ迄もなく水も動けば寫される物体も何れ魚類等とあれば之も寸時も靜では居らぬ夫れのみかは寫す自身も水中に入るのだから波紋を作るに相違なく又底から泥を上て四周を濁すにも至るからだ

▲色々の困難はあるけれども右の注意によりてやれば撮影は出來る之が出來るとすれば勿論深い〳〵太洋の底面を寫す程の興味はないとしても猶若だ有用なるものである淺い水の中ふ住む諸動物を別段捕獲し水盤に移養した上で撮影するなどゝいふ手數はなく直ふ自然のまゝの生活狀態を示し得るからであると

本當に名の通りだね序に姓も出齒と改めては何うでせう（出齒龜子）

▲鮭取連中が歸つて來たら○月亭の○○さんはお灸を据えられますから氣を附けなされ（チュ國生）

▲通行生よ僕も君と同感です彼のアイスクリームを街頭で賣る青年は君のお說の通り實に感心すべき者です晝間は餅類やアイスクリームを賣り歩き其の餘暇夜間に佛敎會の夜學校に通學し熱心ふ勉强して居るです▲如何なる時と雖も常て一日も休校した事なく一年一日の如く學びつゝあります殊に人をチヤームする力を持て居るです僕は彼を愛する餘り毎日拾仙宛買つてやるです君幸ひふ同情して買つて與れ給へ（佛敎會の夜學生）

▲拜啓記者殿の御探訪を願ひ申し度きは先夜十二時頃一富士と佐藤旅館の裏を宿屋の○○さんと某社の○○さんと他ふ一人の紳士が見なれぬ婦人を伴ひて歩いて居りましたが如何なる婦人ですか御尋ね致し度く存候（尋問生）▲一昨日僕が池田旅館へ友人を尋ねて參りまして友人の室外で口笛を吹きしが折しも笛の音を聽きて例の柴枝臂下が色男でも來たのだと思ひ飛び出して參りましたよ（非色男生）▲新聞屋さん妾は何せ斯樣に憂目ふ逢ふのでしようね當地へ嫁ふ來てから未だ涙の乾いた日間がありませんの殊に妾しが身持ちに成りましてから家のは丸で家に居ないで妾に心配ばかりさせますのよ何せ妾はた腹に子をこさへたのでせう（泣女房）

鐵道人夫大募集

日給一弗十仙以上
一弗五十仙以上

右至急募集致候間御希望の方は左記へ御申込相成度候

バウエル街三七〔電話三三〇〕

獨逸醫學士 バウエル街四六九 秋山七朗〔電話ビー二三〇四〕

日本工事會社

▲凡平一夜東京亭に來航二年目の剌身を賞した可い鹽梅の腹心地テク〳〵徒歩で家路に向ふビーケアフル、ジョン突如として鋭き聲さてはと見れば何時しかすぎけん道の七八分デヴヰーの角でツト〳〵半睡の揚句夫婦連の白人に衝突つたさるにても足早の彼奴等臭いと立ち止まつてポケットを探れば右には鉛筆左に遣ひ殘りの二十五仙ーどうでもこうでも來月十日のベイデイ迄は離しちやならない虎の子のツーベッ正に安全也（凡平）▲某料亭のお軀は此頃能く軀つて居るさうです

廣告

玉塲開業 杉山

御葬儀は便利に叮嚀に親切に安く大勉强致し升

センター ハナ 支配人 チエー、エチグレッグ
56 Hastings St. Vancouver B.C.
（ステングス街五六（電話二二九）

廣告

日進合資會社

晩市パウエル街二〇五
（電話 二三二〇）
（郵函 二三八九）

清酒の原價益々騰貴仕候に付ては今般當市清酒販賣者一同相談の上右の通り値段一定致候間此段廣告候也

清酒値段改正

▲菊正宗 四斗入二拾四弗五拾仙
▲菊正宗 二斗入拾貳弗五拾仙
▲菊正宗 瓶詰一函拾 五弗
▲富貴 四斗入二拾三弗五拾仙
▲富貴 二斗入拾 貳弗
▲富貴 一斗入六弗五拾仙

廣告

●山林賣買一法律事務
●金三千弗貸與周旋（但し不動產の抵當を要す）
●家を建て貸しまする方借家人の望み通りの方は至急御申込ありたし
●歸化証下附請願手續
インペリアル保險會社
サーベレン生命保險會社
總代理店 永尾事務所
（バウエル街一二二（西村源十郎二階））
（でんわ）三八八六
◎執務時間
（午前九時より午後五時まで）

廣告

花客樣の芳名の代はりに番號組織で致候間品物の間違ひ等決して無之候尚近々新製大機械を相用可申候
百卅六及び百四十番バウエル街
Dominion Steam Laundry.
136-140 Powell St. City.
洗濯所

藝備旅館
代書及各種勞働口周旋
大中稔夫

英領加奈陀晩香坡市ウエストミンスター街百五十番
藝備旅館
（電話エー二三九）

今般渡航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市パウエル街三五八
戎屋旅館內
愛友社
晩香坡支部

日本行米國行各氣船並東部行各氣車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎
（電話 二四二六）（郵函 四五〇）
HOTEL YEBISUYA.
Tel. 2426 P. O. Box 450
358 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co.
Phone 1811 P. O. Box 934
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
古屋商店
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
器械搗純良精米
バンクーバー支店
（ヘスティング街四六）（郵函九四四）（電話一六二）

日本人宿屋キャンプ特別供給
目方と肉のよいのは受合ひ
バウエル街二二六
牛肉店
226 Powell Street City.

靴大安賣
修繕も迅速安價に致候
（ヘスティング街一二三）
ウイングード
THE GOODWIN SHOE CO.
靴會社
BOOTS AND SHOES
123 HASTINGS STREET, EAST

ビクトリヤ旅館
ビクトリヤ市ヘラルド街四七
本館は旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働口確實に御周旋可仕候
館主 平野染吉
HOTEL VICTORIA
47 HERALD ST., Victoria B.C.

勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
パウエル街四六一
近江屋旅館
森野榮治
（でんわ二一四六）
E. MORINO
461 Powell St., Phone. 2146

日本美術雜貨
ガバーメント街一三八番
ミカドバザー
石井菊次郎

移轉廣告
ヘスティング街一三三
從來番地今度番地へ移轉業務擴張の爲左記へ移轉仕候間倍舊御引立願上候
紳士洋服裁縫所
グランビル街七〇二
エー、アール、マツカラム
A. R. McCallum
702 Granville St. City.

移轉
ヘスティング街一四三
ジービーガー
G. G. Begger
Hastings St W. City

●魚及びやさい類
●和洋雜貨並に食料品
卸し小賣り
右之品々大勉强を以て差上候間何卒御用被仰付下度候
晩香坡市コロンビア街二七四
肥後屋合資商店
（電話二三三七）

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City.

朝日精米所
電話 二三一
バンクーバー街八六
番地 五〇五

市況報

◉桑港國旗事件訴狀

桑港萩原公園に於ける米國旗侮辱事件ふ關しては昨日の本紙上にて取敢えず報導し置きたる事なるが同地日韓人排斥會長トベトーモアより去る十九日合衆國地方檢事テブリン氏に提起したる同事件の抗議書は左の如き意味のものなりと

米國旗の中央に日一茶を印刷したる國旗を金門公園の茶店に於て日本人が配列し居る由を亜細亞人排斥協會に報道するものありたり若し本會の得たる報導が事實なりとすれば此の行爲は正しく合衆國法及び州法に違反するものなり故に貴官が此事件を調査して國旗の配布を禁止し且つ犯罪人を處罰されん事を賊願に請願す（中略）米國々旗に對し日本人の爲したる重ねゝの侮辱及び不敬の行爲は日本人の外交政略に符合せんも國旗を尊敬してそれが爲に生命を致す米國人は之に向つて抗議せざるを得ず假令最惠國條約ありと雖東洋より來たる不同化的外國人に米國々旗を侮辱するの權を附與せざる可し云々

右は澤田せし抗議書の内容なりと云ふが檢事は未だ何等の行動を執るふ決定し居らざる旨語りたる由

◉我義勇艦隊の平時

目下長崎造船所に於て新造中の我が帝國義勇艦三隻は何れも二十一節の速力を有する大艦なるが平時に於て是等の三隻は桑港、日本、香港間の航海に充て戰時の際に於てのみ帝國海軍の巡洋艦と變じて軍務に服せしむるものなりと云ふ此他四隻の義勇艦も平時はスエズ運河を通經して日本、英國兩國間の航海に充て戰時ふ於ては同じく帝國海軍の義勇艦として軍務ふ服せしむる筈なりと云ふ

◉首相の來訪見合

過般來東部地方を巡視中なりし加奈陀首相ローリヤー氏は去る火曜日先づオタワ政府に歸着したる由なるが桑外事務繁雑の爲め或は當沿岸地方の來訪を見合するやも知れず

◉獨逸領事の歸晩期

過般本國へ歸國したる當市駐劄獨逸領事バーン、ヴオン、バーデンハウゼン氏は目下郷里ふ於て種々家政上の整理をなし居れる由なるが來年一月頃再び歸晩の豫定なりと云ふ尚ほ氏の不在中はコルコー氏當市領事館の事務を取扱ひ居れりとぞ

◉伊國軍艦の拔錨

過般來當港碇泊中なりし伊太利國四等巡洋艦バージュリー號は昨日午前九時シャトル港へ向け當港拔錨せり

◉埴原書記官の沿岸視察

華盛頓大使館二等書記官埴原正直氏は豫て全米國内の同胞現狀の視察をなす事に決し居りしが來月上旬同市出發先づ桑港を訪ひ約四ケ月の豫定にて漸次北上してタコマ、ポートランド、シャトル附近を視察したる後再び南下して中央加州よりフロリダ州に轉じ同州日本村を視察して歸任すべき豫定なりと

◉戀の矢文（二）

談はぐつだ以前に戻るが月下氷人の取持ちにてヨシ子は去る明治二十九年の春は花咲く彌生の頃に隣村の佐藤祐に嫁ぎたるが如何なる事情のありしものか大事な夫と仲睦じからず家内に風波の絶間なく亭主の顔見るも何となう物悲しく思はるゝ所よりヨシ子は間もなく養蠶法其絹製造法などを實習し傍ら絹綾織物の機業に只管心を傾け一意斯業の研究に餘念なかりしが其功次第に顯はれて去る三十二年頃より羽二重織風通綾織などの高尚なる機業をも研究し一通り是等の手藝に通ずるに至れりされどヨシ子は之に滿足せず三十八年には福島町の裁縫女學校に入學して翌年目出度く同校速成科を卒業せり此頃も家庭の不和は從前と變りたる事なく夫婦間の愛情なども全く冷却して恰も氷室に住めるが如き有樣なりしが未だ二十五六の花盛りを何うして斯かる冷やかなる家庭ふ止め置き得べきヨシ子は茲に野心ひら〳〵と起り豫ねて目由の富國と聞きつるアメリカの空に飛び渡りて日頃の憂を忘れんものと茲に愈々渡米と決心したるなりさるにても彼の文明國に渡るからは自分の如き無學者にでもなるまじと思ひヨシ子は其後某教師ふつき專心和漢學英學を修めたる末兩親や親類などより起りたる難關を切り拔けて愈々當港に渡り着きたるは前號所載の如く昨年八月中旬頃なりしなり合衆國と加奈陀とは名こそ變りたれ何地も同じ事なれば一先づ當市ふ尻を据ゑ白人の家庭にでも住み込まんものと上陸

●移轉廣告

弊店儀從來加奈太新報社隣に於て營業罷在候處今般都合により左記の處に移轉致し猶各位に八月五日より一層大勉强を以て修繕仕候

靴販賣及修繕

晩香坡市バウエル街四三

鈴木菓子店西隣

三枝靴店

▲齒科醫術▲

在宅午前九時より午後九時迄

バウエル街二七〇谷口旅館十號室

吉崎醫師の隣室

科醫ドクトル

蒲原石雄

『電話二〇六七』

廿一日より開店

◉うどん

◉そば

其他めんるい一切

ステブストン（田中玉塲の向側）

あしべや事

尾山つま

室料の事より一黑人と口論の末悲慘にも相手の爲めに三十箇所のナイフ傷を負ひ遂に殺害されたる一椿事あり折しも他室に止宿中の一黑婦人は最初彼等二人の穩かならざる爭論を聽くや密かに彼等の室を窺ひ見たるに加害者がナイフを引拔き被害者の胸部目蒐けて突き立て居れるを見たれば非常ふ驚き大聲を發して拯ひを求めたるが其の叫聲を聞き付けたる加害者は忽ち氣味惡き顏を振り向けて同婦人を睨み付けたり同婦人は危難の自分に迫ぶを恐れて忽ち附近の窓より飛び出でたるが其折は寢着姿の有樣にして外出も出來難ければ先づ自分の室に至り周章てゝ衣裳を着變へ最寄の電話に駈付けて急を警察署に報じたれば警官は時を移さず現場に急行して被害者を取調べたるに既に絳切れ朱に染りて悲慘なる最后を遂げ居たりと云ふ

◑本日の寒暖計　戸外六十九度　室内七十度

加害者は其の打倒れたるを見るや直ちに其場を逃亡したるまゝ今以て捕縛されずと云ふ被害者ゼンキンスは附近の評判もよく其の亭主はアトランチック酒舗入口に靴磨きをなし居たる者なるが六週間以前より地方に出掛け目下不在なりしと云ふ彼等黑人の擇惡なるは今に始めぬ事ながら斯かる殺害騷ぎを惹起すとは忌々しき限りなり

◉同盟罷工續報

昨日モントリオル市よりの通信によればシーピー、アール會社ふては各方面より二百名の職工を集めて昨日同市アンガス工場ふ就業せしめたりと云ふが同會社にては昨今罷工者の一部の復業せんを望み居れるも同盟罷工者側は頑として是迄の態度を固持し居れる由なり尚ほフォートウキリアム市よりの通信ふ據れば同地の工場には現今七十二名の職工等就業し居れりと

ウイニペッグ市よりの通信によれば列車内の勞働者は一昨日曜日フオートウキリアム市に於て大會を開き種々討議したるが結局彼等の大多數は目下罷工中なる機械師等に同情を寄せずしてストライキをなすを中止したりと云ふ

◉郵便物締切時間

チャイナ號の普通郵便物の締切時間は明日午前十時までにして書留郵便物の締切りは同午前九時迄なり

◉舟泥棒頻々

先夜は當市の魚商吉戸氏所有の小舟を盜み出して逃亡したる泥棒ありしが去土曜の夜又もや快走船を盜みたる曲者あり當市の快走船倶樂部員グランガーと云ふは其所有の快走船エイルサ號をコールハーバーふ繫留し置きたる由なるが去る土曜の深夜ふ何時の間にか盜み取られたりとは實に物騷千万の話なり小舟を所有せる同胞は各自大に注意すべきなり

◉同胞歸朝者

今便のチャイナ號にて歸朝する同胞船客は不幸なる

▲一字萬金▲

晩市バウエル町三六〇

東洋運送社

西國三九七

日加運送社

バウエル街二三五

『電話三九七＝三四』

◉鐵道工事開始

曩にウイニペッグ市を出發したる五十名の鐵道測量技師は今回同市よりハデソンベイまでの陸地測量を終へたるを以て愈々不日工事に着手すべしと尚ほ同線路開通の曉は貨物運輸の上に於て非常なる便利を見るべく從つて當加奈陀の商業は大に發展すべしといふ

◉矢田領事の歸晩期

同胞事情視察の爲め過日當州北部地方へ赴きたる矢田領事は多分今夜當港着のエミュア號にて歸晩すべしと

◉柏木氏の歸晩

當市商業組合の用務を帶び昨日午後ナイモへ赴きたる同組合書記柏木德兵衛氏は今朝の船にて歸市せり

◉チャイナ號の出帆期

目下當港に碇泊中なる同號は明日午後一時

東洋へ向け出帆する筈なり

各地漁況

各地一日の漁獲を示せば左の如し

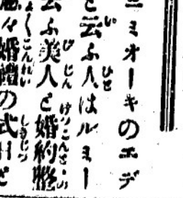
▲イムペリオール　總數千〇八十四尾

▲ブランジイクキャンプ　總數三百尾

▲ブリチシアメリカ　總數六百五十尾

▲パンコーバー　不漁

▲セントモンゴー　少數



▼ニミオーキのエデーと云ふ人はルミーと云ふ美人と婚約整ひ愈々婚禮の式日となりて何處へか姿を隱したので花嫁さんは大層驚いた相だ▼オレゴン州のコゲナーで汽車の進行中牛が線路内を踏迷ふて居りしふ氣付き急ふ進行を止めたが源因で車臺が脫線して五人の死者を出したとは牛も馬鹿には成らぬ▼セチユエートで若夫婦が水泳中大事な其の亭主が目前で忽ち溺死を遂げたと云ふが細君は何程悲しかろう▼ロンドン市でリイドといふ富者は己れの實子である可愛花の當の小娘に手を付けたが源因で自殺を遂げたとは色好の天罰だ▼先達てカメデン市の豪商なるロセンブルーム氏は行衛不明なりしが昨日カメデン市附近の野中に棄てありしトロンクの内から其屍体が發見されたさうだ▼紐育の某白人は牛の樣に草を喰ひ飛ぶ事は丸で兎の樣だとは珍らしい人もあるものだ▼米國の發明家エヂソン氏は現金の財產ばかりが二千五百万弗ある相だが大したものだ▼又後家さんなるサージ夫人は六千万弗の現金財產を有て居る相だ

竹細工、雜貨並絹物類

グランビル街九五六

盛本商會

P.O. Box 826 953 Granville City

ガスリン

ボート賣り物

長さ三十六尺巾八尺半

ガスリン器機十六馬力

現金五百五十弗にて至急賣りたし

リチャード街一〇二四

フレンチ

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD

8to12 Cordova St 23to29 Hasting St

日本人諸君に謹告す

金物類は何でもありますから御入用の節御出被下度候

晩香坡市カドーバ街八、十二。ヘスチングス街廿三、廿九

ウッドバランス商會

洗濯業

從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候

ウエストミンスター街三六

大倉洗濯所

大當り

パウエル街四三三

菓子店

中お指り為

開業

披露

弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれば技術の艶麗佳美なるは申す迄もなく尚ほ日本人技工を備ひ入れ特に日本人諸彦の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候

カドバ街十四番二階

ホワイト寫眞館

八月十日

中村友治郎

内田榮治郎

ソーミル働

至急募集

日給一弗五十仙以上

希望の方は至急御來談被下度候

バウエル街二三五

松本竹松

（電話ビー二四八四）

●懸賞尋人

和歌山縣東牟婁郡宇久井村字狗子の川五一二番邸

建石留彦（當三十二三年位）

熊本縣飽託郡中嶋村中島

内田タキ（當十九年）

右建石留彦なる者は七月二十三日午後四時頃中村友治郎より食料品代金として晩香坡青木商店へ送るべき百六十餘弗を持ち熊本縣人内田榮次郎の妻を連れて逃走したり三十日以内に尋出し引留置き通知被下候人へは御禮として金五十弗の進呈致候此段廣告候也

人相は寫眞の通りに候

彼等逃走の際は黃白十は青のコロンビアボートに乘り食料品十八弗餘を買ひ積込みて逃走したり

ユニオンベイ

【第五三】　樓川實講演

追駈けて參つた庵崎の小平が『小ヤイ權六橋場の半七はモウ長兵衛さんの否を貰つて俺と同じやうに屋敷稼業をするやうになつた手前も今其脇差を返して元締さんの方へ降參をしろ、貴樣も屋敷渡世にしてやるから』權『ナニを言つてやがる、永らくの間法華どんの假を食ひやがつて今になつて元締長兵衛の身内になつて證人に立つとは宜い顏だ、サア汝を叩き斬つて立退くから覺悟をしろ』で忽ち兩人共チヤン〳〵と斬合つたを何方も劍術は本當ふ知らない、暫く上段下段と斬合つて居たが權六の眉間の邊りを餌手先でございましてスーッと切つた兩眼へ血が這入りますから今戸の權六が、いきなり庵崎の小平に組付いて來る『合點だ』と云つて組打になる、サア上になり下になりドタバタやつて居る中ふ足を踏外して兩人がボンヤーリ田の中ふ落る上になり下ふなりして居る中に權六がとう〳〵上になつた、所へ幡隨院長兵衛が駈付けて見ると此有樣何方も泥だらけになつて居るから何方が小平だか分らない　權『ヤイこん畜生　小『ム、、、　權『サア何うだ此野郎　小『ッ、、苦しい　長『誰だ、何方が小平だ　小『親分、小哥が下でになりやしたんで、何うか助けて呉んなせえ、上になつて居るのは今戸の權六で、此奴の持つてゐるのが真宗ですから　長『宜しい合點だ』と云ふ聲を聞いた今戸の權六はビックリした　權『ヤアへ物頭齊藤平馬、馬で乘込んで參りまして　平『神妙に致せ　長『恐れ入りました、決して御手向ひは仕りません手前は江戸表下谷幡隨院の塚本長兵衛と申しまする者、云々斯樣〳〵云ふ譯で厶いまする平長『小平　小『ヘイ　長『脇差は何うした　小『ヘイ脇差はそ、そ、こふあるそゝいつです　長『ム、さうか』片側に捨てゝある奴を取上げて鞘を拂つて撿めると、親のかたみの彦四郎真宗、まがひもムいません　長『これだ、あゝ難有いと右手に真宗を取り左ふ忠吉を提げ樣子を見て居る其間にモウ法華長兵衛身内は退散を致したものと見える、所へ物頭齊藤平馬、馬で乘込んで參りまして　平『神妙に致せ　長『恐れ入りました、決して御手向ひは仕りません手前は江戸表下谷幡隨院の塚本長兵衛と申しまする者、云々斯樣〳〵云ふ譯で厶いまする平モウ泥の中を轉げ廻つて顏も身体も泥だらけだから分らねえ、其うちに庵崎の小平が漸う〳〵の事で厶いましてはね返して田の畦へ上つて來た、今戸の權六は今度はモウ仕方がないから隙があつたら逃げやうといふ心算、長兵衛は此樣子を見ると飛び掛つたる事にして慢悟をしろと切込んだ、堪りませんや塚本の長兵衛ふまともに切られて、袈裟掛けに肩先から乳の下まで切下げられアッと云つて倒れる所を飛込んで往つて庵崎の小平が乘懸つたが、又物は互ふ打棄つて組打をして居たから又物が無いものだから切口へ足を踏掛けて踏み潰した、酷い野郎もあるもの

『其儀は承知致した、實は本多家より御沙汰になり、吾々共外なから盡力致したのであるから左樣心得ろ　長『ヘイ有難い仕合せに存じます』そこで御撿視といふ事になりましたが法華長兵衛と今戸の權六の死骸是は取捨てといふ事になりまする、長兵衛は庵崎の小平と共に名々に御禮を述べ其儘に致して二本松を出立致し江戸表へ立歸りました。

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函九六
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P.O. Box 96 Steveston B. C

▼關根旅館
弊館は室内器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候
バウエル街三五五
館主　關根勇五郎
（電話ビー二一八五郵函六一〇）
SEKINE HOTEL
355 Powell St.
Phone B 2185 P.O. Box 610
Vancouver, B. C.

廣嶋屋旅館
鐵道、材木、ソーミル其他勞働周旋
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麵販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電わ一六一七番（郵便函五八〇番）

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave
Vancouver B C

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈あて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味にて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

美味の日本米御望みの御方は『スター』印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
特主　根來勝之助
醬油　油油　卸賣
（電話二五四〇—郵函八四九）

◎シアトル通ひ汽船
毎日イーバンス棧橋出帆
切符一手販賣所
ウエストミンスター街二二八
電話三〇二四　土木受負株式會社

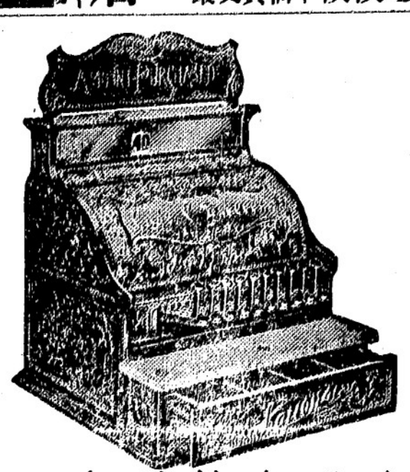
ANDERSON & WARNOCK
PHONE 432　339 Hastings St., City.
受負人及木挽業者の爲めに左の物品精々廉價を以て販賣可致候
▲斧、シャブル、鋸、鶴嘴金物類一切
▲ストーブ及及び附屬品
其他ペンキ油等一切
ヘスチングス街三三九
アンダーソン
ワーノック店

和洋雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市バウエル街二百十三番地
松宮商店
でんわ三五九七

理髮店
取扱町
ムール貝
室内清潔
玉突場あります
晩香坡三百九十
中川床

新版イムペリアル書簡文
定價壹弗百五十頁
商業同書式社交及個人用の諸文章を包容したる最新式にして最も完全せる書簡文なり
ヘスチング街三二五
タムソン
書籍店

和洋雜貨食料品
かまぼこ類製造
卸小賣並に
晩香坡市バウエル街二六四
前川商店
（電話三七二一郵函三一〇三）
御用の節は多少よ拘はらず電話にて御下命被下候はば早速御届可申上候



◎電氣及附屬品
ガスリン、エンヂン販賣
船舶用電氣物一切
ヘスチングス街三三八
コープエンドソン商會
COPE & SON
338 Hastings St. City.

○○○各種汽車汽船旅館
清潔丁寧
切符販賣
晩香坡市バウエル街二三五
松本旅館
でんわビー二四八四

ナショナル、キャシ、レジスターは既よ盛に日本人諸君よ使用され居候直段は三十弗、四十五弗、五十五弗より有之候御入用の方は左記へ御通知被下度候

常に澤山の品物を當州にて所有するは本店にてロチイスター、キャンベル、ラコー、パーレッス等諸會社製造のガスリン、エンジン一手販賣致し候御注文又は直し等最も迅速に求めに可應候
ペンダー街九三六
エー、ダブリュ　レページ
『電話三三二四』
A. W. Lepage
936 Pender St.

宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
こぶ付
數の子
着荷大販賣仕候
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番）
（郵函五一〇番）

はり、按腹、按摩、灸治
今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候
晩香坡市バウエル街二三六
林旅館内九號室
鎌倉與作

極上
日本米販賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸し賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
日加精米所
晩香坡市アレキサンダー街四七四
電話（三五六九）
特主　酒井鶴之助

代言
辯護の求求めに應ず
日本人諸君の爲めに永き經驗を有すれば特に御便利を計り申すべく候
ペンダー街五三三
（でんわ一七六八）
さりばん事務所
Sullivan & Company
Rooms 10,11 Pender Chambers
522 Pender St Phone 1768

ガスリン機械附屬品　菓子類　煙草類　食料品　其他漁師必要器具一切
スチブストン市
郵函ドローア二二
奥山長之助
OKUYAMA & CO.
P.O. Drawer 12 Steveston B.C.

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋汽船汽車切符の取次可仕候
谷口熊太郎
バウエル街二七〇
郵函　八八五
でんわ　二〇六七

電燈。電線よ關する一切の仕事御一報次第御用相達します
東ヘスチング街三四
アクメ電氣會社
電話三九五二

和洋食料品一切
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四二五
大屋商店

W. OYA　457 Powell St.
P.O. Box 82 Vancouver, B. C.

The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P.O. Box 550 Phone 3065
Published by Shig-ru Kumamoto